

王蔚：乡村小厕所国际获奖背后的逻辑——此时此地的本土意识

□本报记者 吴真平



菜园厕所外观
图片来源：四面田工作室

近日世界知名建筑网站 Architizer 公布了2023年 A+Awards 获奖作品。建筑师王蔚的乡村小建筑《菜园厕所》荣获今年的 A+Awards 建筑奖。

此次获奖的菜园厕所位于安徽天柱山山脚下的万润村。原址就是村民自建的厕所，原建筑外观十分简陋，仅一层结构，而且年久失修，墙体破损，如厕体验差，后来慢慢废弃了。修建菜园厕所之前，厕所由该户的老奶奶看管。

2019年，受中国城市规划设计研究院邀请，王蔚来到万润村主持杨家老屋的空间改造，将一栋逾500年历史的民宅改造成一所乡村博物馆。王蔚教授是一位将本土地域作为实践场地的建筑师，她和四面田团队以贴近村民的工作方式在乡村进行了十年的建筑实践。北到河北，南到广东，西到四川，东到江浙，他们以空间配合乡村产业和村民的日常，将生活、生产作为建筑的宗旨进行创作。

菜园厕所是与毗邻的杨家老屋空间改造项目紧密联系的。杨家老屋今后将是万润村的乡村博物馆，而老奶奶也同意将厕所重建后作为乡村博物馆的配套使用。

从城市到乡村

王蔚从纽约哥伦比亚大学毕业以后，凭借她在中国建筑西南设计研究院和美国纽约 KPF 事务所的职业实践和顾问经历，在留学、研究、教学的基础上，一直坚持一线的建筑实践。

自2012年起，王蔚跟随她的博士生导师参与中国工程院国家重大课题《村镇建设与管理》，对全国范围内的乡村做了较大范围的调研。在这之后，她带领四面田工作室团队完成了多项乡村规划，落地实施十余个旧村改造及新村建设，

完成农居设计数百户，乡村公共建筑数十项。

王蔚驻村设计的四川省白马村获得过“2019年度四川实施乡村振兴战略工作示范村”“四川省十大幸福美丽乡村”等荣誉。四面田工作室参与实践的还包括习总书记多次视察的河北省阜平县村落，其中的阜平县平石头村经四面田工作室的乡村设计和驻村工作，被京东集团在全县域范围内选择为对口扶贫村落。此外，还有中国城市规划设计研究院牵头的“安徽省潜山市皖西南传统村落保护试点项目”，即本次获奖的菜园厕所所在地等。

王蔚的乡村实践被英国《建筑评论》杂志报道过，她的古蔺县白马村的瓜田厕所设计也被中国国家画院《2016年中国公共艺术年鉴》收录。2018年英国出版的《中国新建筑：20位筑造未来的女建筑师》一书里，王蔚是唯一一个展示了乡村建筑作品的建筑师。

除乡村设计实践外，四面田工作室还创立四面田讲堂。这是中国第一个以乡建为主题的民间讲堂，旨在传播进步乡建理念，分享在地实践经验，服务村民及共同体，寻求城乡共荣发展。

每一个设计都是此时此地的作品

王蔚有着丰富的在地经验，然而，每到一个乡村，还是会遇到不一样的场地情况。

菜园厕所虽小，但设计方案也经过了两次创作，最终方案对施工的技术性有一定的要求，施工队伍表示自己的技术水准还需要提升，因此王蔚不得已在形式上做了妥协，进行了简化。

最初设计菜园厕所时，采用和兼顾杨家老屋空间改造的策略，以轻介入、轻设计、轻处理的思路，创作了一个轻盈的屋顶形式；但是在对村庄的气候环

境深入调研后，王蔚发现，万润村冬季的降雪量会给屋顶增加较大的荷载，于是她主动调整了屋顶形式。转折屋顶，提取了杨家老屋的屋顶形式元素；概念来自四水归堂，是传统中国民居的重要形式，寓意水聚天心，天人合一。雨水的回流，也寓意着希望的回流。王蔚调侃道：“在这个小建筑里，更多的是表达一种‘肥水流入自家田’的美好祝愿。”

屋顶小小的起伏转折与其背后的山体形成某种呼应，耐人寻味。虽然，建筑师在条件受限的情况下，局部做出了妥协，但最后的呈现仍然在一定程度上体现了建筑师最初的创作意图。

建筑·人·关系

乡村生活中，人与人之间的往来十分密切，邻里关系尤其重要。在王蔚看来，乡村厕所同时涉及私密和公共的话题。在设计菜园厕所时，她加入了更多的公共空间和复合功能的元素。

建筑师在构思中保留了原有地基，更新了厕所外立面形式。在建筑内部，将原本只有一个蹲位的废弃厕所做了男厕女厕分离，并新增无障碍卫生间，为残疾人提供更舒适的如厕体验，又设置淋浴间满足附近村民的洗澡需求，展现出建筑师应有的人文关怀。

厕所的屋面空间是一个比较有意思的地方，在使用功能和生活场景方面拥有了更多的可能性。屋面上设置了蔬菜种植槽，方便老奶奶在屋顶种点日常蔬菜，这也是菜园厕所得名的缘由。村民还可以在屋面小憩，这种种日常活动本身也是一处风景，融入村庄的整体氛围中。

本土概念的另一种诠释

万润村民居多采用白色砖墙，白墙青黛承载着村落的公共记忆，也是多年来村落空间的重要组成部分。王蔚选择

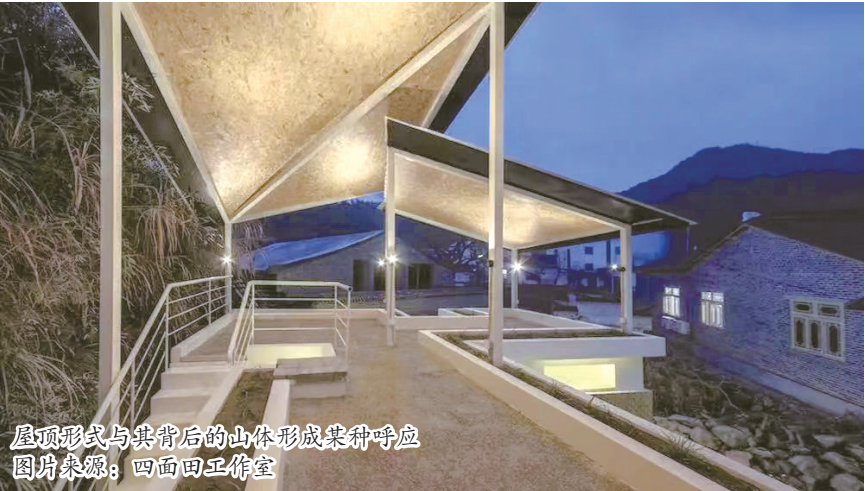
了一些本土的材料，白色砖墙、深色坡屋面，与周边环境相宜；同时大胆地使用了轻钢结构、波纹金属面、U型玻璃等现代材料。局部的金属立面隐约反射周边环境，形成丰富的视觉效果。起伏的屋面颇具现代感，且与毗邻的杨家老屋呼应，在新与旧之间寻求一种平衡。

小小的厕所表达了王蔚希望在建筑创作上突破以往对于本土概念的理解。她归纳道：“我们有意通过当地民居屋顶形式的现代转译，与较为现代和前卫的材料碰撞融合，使建筑呈现‘既熟悉又新奇’的视觉印象，并以此来打破人们对于乡村通常意义上的形式传承，以符合当下生活内容的建筑 and 空间形式来倡导‘当下’的理念，与邻近正在进行的博物馆设计构思相呼应。”

菜园厕所建成后，引起当地村民的好奇。而附近杨家老屋的改造已进入收尾阶段，这个历史底蕴丰富的老宅不久将华丽转身为乡村博物馆，热切期待着第一批访客。



局部的金属立面隐约反射周边环境
图片来源：四面田工作室



屋顶形式与其背后的山体形成某种呼应
图片来源：四面田工作室

保护与活化

华建集团华东院助力蟠龙天地开业

青浦是上海历史之源，崧泽古文化遗址、福泉山古文化遗址和青龙古镇等历史文化古镇，是上海人的文化故乡和精神摇篮。作为上海首批完工亮相的城中村改造项目之一，历经8年的筹划、4年建设，上海蟠龙天地于今年4月29日正式开业。

华建集团华东建筑设计研究院有限公司作为该项目的风貌顾问，承担保护保留建筑方案及施工图设计，助力蟠龙天地的开业。古镇中的古建筑、古桥等历史空间要素被活化利用成为商业休闲空间，让人们在感受江南水乡文化的同时，也能享受现代化商业设施的便利。

蟠龙古镇属于上海郊区32片历史文化风貌区。古代青浦为上海地区松江府下辖华亭县、上海县之后分置的第三个县治，蟠龙古镇位于青浦东部，因坐落蟠龙港之西侧而得名。蟠龙古镇的街道依河而生，蟠龙港迂回曲折，有“蟠龙十八弯，弯弯见蟠龙”之说。镇上最早记载为隋代的普门教寺，元代至元年（1334年）普门教寺山门前建造了香花桥，香客往来络绎不绝，市镇逐渐形成。清光绪古志云“今镇址半系寺基”。明末清初，镇进一步扩大到蟠龙港的汇龙桥，又延伸往来桥以西，围绕香花桥形成十字街格局，记载为“镇左枕蟠龙港，中夹豎泾，街作十字样，南北强半里，东西倍之”。清代至民国时期，蟠龙镇店铺众多，闻名远近，有米厂、米行、米摊40余家，常停米船百余条，曾是向上海西米东运的交易重镇。

镇上店铺民居错落布局，粉墙黛瓦，虚实相间。建筑多为砖石木构，内部有众多廊道、花窗，体现了江南水乡建筑的巧致玲珑。

进入21世纪，蟠龙逐渐凋零演化成上海城郊的城中村，人口密集、房屋破败且违章搭建、改建较多。幸运的是，蟠龙古镇最初的“十字”状镇街格局、河道布局和零星传统老建筑保留下来，成为区域更新的切入点。本次从蟠龙历史风貌的修缮更新角度，主要工作包括两个层面的内容：古镇整体历史风貌控制引导，以及文物与保留历史建筑、步行桥保护修缮更新设计。

整体风貌

蟠龙整体方案在风貌设计引导层面，传承了“十”字形的街巷格局，与外围公园绿地形成龙潭绕泽、绿树青田的自然呼应，并结合建筑、景观、水系、文化名人、多元习俗等要素，体现蟠龙古镇历史文化和风貌特征。

风貌设计主要针对建筑、景观及相关方案，梳理老格局、传承古风韵、协调新设计、营造画意境四大策略，在整体和细节上体现丰富的民居建筑个性建造与水乡的灵动气质。

首先，梳理老格局的策略，统筹各专业顾问工作。通过历史研究和空间特



修复方案

色梳理，明确以尊重古镇风貌格局的十字街特色为工作核心，分级分区进行不同层次的专项化风貌设计引导。

其二，在核心保护地区、风貌特色较为完整的地段，原址原轮廓保留传统木结构的风貌特色、结构构造特点。在东西南北十字风貌街巷、蟠龙市河风貌河道的两侧建筑设计上，尽可能承袭传统民居形制，呈现江南古风貌。十字街的街道宽度2~3米，在十字街的东街、西街以及周边零星布局着多处历史建筑。修缮这些历史建筑时，与青浦当地文化学者共同挖掘蟠龙历史文化故事，采集了包括雪竹轩、高隐读书堂、秦氏故宅、元畅园、四知堂、致远堂等人文史迹，根据各处传统木构建筑的自身特点而命名，注入了包括蓝瓶咖啡、星巴克、文创店、茶馆等文化轻餐类业态，枕水倚窗，成为蟠龙天地商业文化焕新的代表。

其三，在核心区的风貌街巷、风貌河道两侧坚持传统的风貌延续的设计。在外围建设控制地带、环境协调区，逐步引入较为创新的新江南建筑形式，逐步过渡衔接，形成新老设计的协调再生。除了保留修缮的历史建筑外，沿街新建建筑需在传统街巷、街坊、沿河的界面保持贴线率，檐口高度控制在2层以下并与历史界面基本一致，由此诞生了宜人尺度的街墙比，窄街密路，行走在巷间时，宛如蟠龙旧时的模样，人们能感觉到舒适而亲切感。

此外，在景观环境细节中描绘历史意境。例如蟠龙市河的河道两岸，河堤桥畔，点缀古桥、水埠、系缆石等历史要素的细节，重现了如画般小桥流水、枕河而居、朱阑夹岸的风貌。为商业人流需要，除了区级文物保护单位香花桥、凤来桥，增设、改建其他跨河步行桥，通过石拱桥、石梁桥等传统桥梁，延续历史上“九龙一凤”的典故。景观材料上，尽量利用老旧材料，从拆迁古镇回收旧青瓦、旧石材，另外收集江南旧时常用的金山石、黄锈石，用于屋面板、铺装、驳岸、水埠台阶砌筑。水埠

程祠故里

蟠龙市河南岸偏西侧，凤来桥对岸的树林旁，当年蟠龙望族的家族祠堂——程家祠堂深藏于此，是青浦区登记不可移动文物。该建筑始建于清乾隆年间，为两进五开间的江南合院，舍前后院落占地900多平方米。近代抗战时期国共合作的讲话曾在此发表，新中国成立后，20世纪60年代至70年代均改为粮库，后期荒废，因此门窗及外立面均受到了不同程度的封堵、损坏。近年由于年久失修，有局部房间已坍塌。

修缮设计针对木梁柱、结构体系进行全面排查。根据不同损毁情况如糟朽、折断、劈裂等现象，采用修补、更换或在隐蔽处增加预防性构件进行修复。严重残损的依照旧件原样、整根木料更换。现状外墙风化严重，多处存在砖块破损和松动脱落现象。对破损严重的砖墙全部或局部拆除重砌，并适当增

设构造柱，增强整体结构安全。

如今，程家祠堂在保护修缮后重获新生，木构、屋面、门窗、庭院，恢复鼎盛时期的样貌，并设置游客服务咨询、修缮文化展陈等功能。祠堂前广场通过地下通道连接车库，地面形成蟠龙天地西主入口。

高隐读书堂

在十字街上南街的高隐读书堂，据记载旧时曾有赵孟頫题字牌匾之典故。这处建筑院落为保留历史建筑，修缮前有仪门一座，但两侧厢房近年已大部分被改建、破损严重。部分木构件糟朽较为严重，根据构件裂损情况，采用嵌补、加铁箍、墩接和更换等方式对大木结构进行全面修缮，确保结构安全。在外墙保留了一片斑驳的老砖墙，特地不作外表面粉刷，展示其粉墙黛瓦内部的砖墙、梁柱做法历史原貌。另一侧的厢房隔墙同样采用玻璃幕墙方式围合成院，透过玻璃远远地欣赏，阅读江南建筑的古与今。

雪竹轩

沿着十字街走过香花桥，人们常常会在一栋结构精巧的小楼前驻足。这里有着蟠龙唯一的木构轩廊结构，蟠龙天地将其以“雪竹轩”命名，纪念明代诗人冯淮曾在蟠龙的居所。据说冯淮生前以竹最为所爱，写下众多吟咏雪竹的诗文。这处木结构传统院落包括前后二进，院落中保留了古井，第二进前廊檐下有鹤颈轩造构，修缮后现作为余德耀美术馆分馆使用。对二层木板外墙，按传统构造工艺修复，重新油漆饰面。损毁坍塌严重的屋面，全部揭瓦重铺，且增设防水层。檐上的青苔、院中的水井，结合雪竹的旧时意蕴，让时光在院落里留驻，再现江南雅致。

（华建集团华东院）

青浦区徐泾镇崧泽大道北侧A01-01、B03-05等17幅地块（“城中村”改造项目——蟠龙村）

保护等级：上海市历史文化风貌区、青浦区文物保护单位、青浦区文物保护单位

用地面积：58000平方米

建筑面积：49695.7平方米

设计时间：2017年4月

峻工时间：2023年4月

建设单位：上海蟠龙天地有限公司

设计单位：华东建筑设计研究院有限公司（风貌顾问、保护保留建筑方案及施工图设计）

伍德佳帕塔设计咨询（上海）有限公司（总体规划、新建建筑设计）

上海天华建筑设计有限公司（新建建筑施工图设计）

项目负责人：付涌

建筑设计：黄数敏、周利峰、刘小果、张琼、金麒、刘磊

结构设计：沈忠贤、张晶、郝泽春、谢磊磊、（步行桥）余海波、王能举、陈高锋

机电设计：王宇佳、古嘉禾、郑君浩、赵丽花、王华星、江涛、任怡曼、温勇萍

受超强台风“杜苏芮”影响，7月29日以来，北京市迎来140年来最大降雨。门头沟区遭遇历史罕见的连续强降雨天气，成为北京市受灾最为严重的地区之一，给人民生命财产安全带来了巨大损失，也让门头沟绿水青山、秀丽宜居的美丽家园遭受了严重破坏。

为深入贯彻落实习近平总书记对防汛救灾工作的重要指示精神，按照北京市委专题研究部署会议精神和门头沟区具体要求，北京建筑大学闻令而动、迅速响应，以区校共建的乡村振兴实验室为载体，科学技术发展研究院、未来城市设计高精尖创新中心有序组织土木学院、有关重点实验室和工程中心、建筑设计研究院的教学科研人员、工程技术人员、硕士博士研究生等多方力量支援受灾地区。仅用3小时成立47人的工作组，涵盖结构工程、防灾减灾及防护工程、桥梁与隧道工程、岩土工程、交通运输工程、建筑材料等学科专业。

8月9日至10日，该校党委常委、副校长李俊奇率首个工作组33人先后进驻妙峰山镇涧沟村、王平镇东石古岩村、大台街道落坡岭社区等17个村（社区）调研，紧急支援当地开展受灾损毁房屋安全性评估鉴定工作。李俊奇实地察看基础设施受灾及清理修复情况，倾听群众诉求，详细询问房屋受损情况、清淤疏浚情况、恢复生产生活情况。

永定河畔，工作组沿着刚刚抢修通车的道路，向受损严重的村庄进发，设计院工程师马会利率第1小队先后进入妙峰山镇涧沟村、樱桃沟村、南庄村、桃园村，土木学院教师周文娟、设计院工程师王勇杰率第2小队先后进入妙峰山镇炭厂村、大沟村、禅房村、上苇甸村，土木学院教师周洲、设计院工程师闫俊蛟率第3小队先后进入妙峰山镇下苇甸村、黄台村、岭角村，土木学院教师杜红凯、设计院工程师王智鑫率第4小队先后进入妙峰山镇水峪嘴村、陈家庄村、陇驾庄村、担礼村，实施受灾损毁房屋安全性评估鉴定工作。科发院教师石杨、王万鹏担任工作组领队，负责综合协调和过程保障，并先后进入王平镇东石古岩村、大台街道落坡岭社区等地，调研灾后恢复重建和损毁房屋安全排查工作。

妙峰山镇涧沟村因汛情造成道路、通讯、水、电、气全部中断，工作组乘车沿着18公里山路历时1.5小时进入村里，一路上仍可看到多处山体滑坡、落石、泥石流等地质灾害的痕迹，不少道路损毁严重，救援人员正在进行抢修，多处双向行驶的道路被洪水冲垮，只能容纳一个车身通行，工作组细致察看评估房屋受损情况，向村干部详细询问恢复重建情况。

丁家滩村位于永定河边，三面环水，受灾最重的是村东，房屋遭到冲毁，其他地势稍高的地方，有的路面塌了，有的房子裂了，工作组进入村里，向村民详细了解情况，排查鉴定损毁房屋情况。

下苇甸村位于永定河支流，房屋倒塌和淹没700余间，房屋平均过水深度达到2米，工作组沿着泥泞的村路，逐户了解情况，将房屋受损情况一一记录在册。据统计，工作组累计排查3个镇街17个村落（社区）100余平方公里1000余处损毁房屋。

下一步，该校将持续深入跟进门头沟灾后恢复重建工作，克服困难，向前一步，紧密对接当地需求，确保高质量完成灾后服务保障工作，帮助门头沟区尽早恢复正常生产生活秩序，切实加强受灾地区防灾减灾和可持续发展能力。

（北京未来城市设计高精尖创新中心）



北建大派出首支队伍紧急支援灾后重建